



A Tailored History of Who Wears What - and Why

In 1565, a man named Richard Walweyn was arrested in London for wearing what the authorities described as a “very monstrous and great outrageous pair of trunk hose.”

00:18 For those of you who don't already have a pair of these in your closet, trunk hose are these puffy trousers, and they were all the rage in men's fashion in Renaissance England. But they could get you into trouble. Walweyn had his pants confiscated by the authorities and exhibited in a public place, as, I quote, "an example of extreme folly."

00:45 Laws like this weren't unique to Tudor-era England. In fact, the fashion police were hard at work all over Europe at this period in history. In England, France, Spain and in cities up and down the Italian peninsula. The authorities were passing laws about what people could wear, sometimes dozens in a single year, in order to keep up with ever changing fashions.

01:11 Now, OK, I imagine you're all thinking, well, that's an interesting history lesson. But what does it

En 1565, un hombre llamado Richard Walweyn fue arrestado en Londres por usar lo que las autoridades describieron como un "par de calzas muy monstruosas y escandalosas".

00:18 Para aquellos de ustedes que aún no tienen un par de estos en su armario, las medias del maletero son estos pantalones hinchados, y estaban de moda en la moda masculina en la Inglaterra del Renacimiento. Pero podrían meterte en problemas. Las autoridades confiscaron los pantalones de Walweyn y los exhibieron en un lugar público, como, cito, "un ejemplo de locura extrema".

00:45 Leyes como esta no eran exclusivas de la era Tudor de Inglaterra. De hecho, la policía de la moda trabajaba duro en toda Europa en este período de la historia. En Inglaterra, Francia, España y en ciudades de toda la península itálica. Las autoridades estaban aprobando leyes sobre lo que la gente podía usar, a veces docenas en un solo año, para mantenerse al día con las modas en constante cambio.

01:11 Bien, me imagino que todos están pensando, bueno, esa es una lección de historia interesante.

have to do with us today? That's like bloodletting or trial by ordeal. It's not the sort of thing we do in today's enlightened society. But actually we do. In fact, even in the 21st century, people regularly lose their jobs, kids are sent home from school, people are kept off airplanes and other types of public transportation, and sometimes people are even jailed for what they're wearing.

01:48 A couple of examples. In 2015, a high school student in Kentucky named Stephanie Dunn was sent home from school for wearing a scandalously revealing top that revealed her collarbones. And in 2012, an Alabama judge sentenced someone to jail for wearing sagging pants. "You are in contempt of court," the judge said, "because you showed your butt in court."

02:21 I'm a law professor, and I work on questions of civil rights and racial justice and gender equity. And over the course of my career, I've been surprised at just how many legal disputes involve what people are wearing. And all of these lawsuits over dress and dress codes got me thinking that there's a lot more going on with our attire than just making a fashion statement.

02:48 So I decided to look into the history of rules and laws around clothing to try to figure out what's really at stake. And my research took me all the way back to the late Middle Ages. I found that these kinds of laws and rules really got started with the growth of cities when strangers began to come together and needed a way to size each other up quickly and on sight. And fashion became a kind of

Pero, ¿qué tiene que ver con nosotros hoy? Eso es como una sangría o un juicio por ordalías. No es el tipo de cosas que hacemos en la sociedad ilustrada de hoy. Pero en realidad lo hacemos. De hecho, incluso en el siglo XXI, las personas pierden regularmente sus trabajos, los niños son enviados a casa desde la escuela, las personas no pueden viajar en aviones y otros tipos de transporte público y, a veces, las personas incluso son encarceladas por lo que usan.

01:48 Un par de ejemplos. En 2015, una estudiante de secundaria en Kentucky llamada Stephanie Dunn fue enviada a casa de la escuela por usar una blusa escandalosamente reveladora que dejaba ver sus clavículas. Y en 2012, un juez de Alabama sentenció a alguien a prisión por usar pantalones caídos. "Usted está en desacato al tribunal", dijo el juez, "porque mostró su trasero en el tribunal".

02:21 Soy profesor de derecho y trabajo en cuestiones de derechos civiles y justicia racial y equidad de género. Y a lo largo de mi carrera, me ha sorprendido la cantidad de disputas legales relacionadas con la ropa que lleva la gente. Y todas estas demandas sobre la vestimenta y los códigos de vestimenta me hicieron pensar que hay mucho más en juego con nuestro atuendo que solo hacer una declaración de moda.

02:48 Así que decidí investigar la historia de las reglas y leyes en torno a la ropa para tratar de descubrir qué es lo que realmente está en juego. Y mi investigación me llevó hasta finales de la Edad Media. Descubrí que este tipo de leyes y reglas realmente comenzaron con el crecimiento de las ciudades cuando los extraños comenzaron a juntarse y necesitaban una forma de evaluarse

shorthand for status and identity and belonging. The elite used fashion in order to assert their social superiority and high status and position. And the average person used fashion as a way to challenge authority or to climb the social ladder.

03:36 Fashion was a type of credential, and wearing the wrong clothing could be considered a type of fraud. For instance, the Florentine patriarch, Cosimo de' Medici, once said, "One can make a gentleman from two yards of red silk." And this worry about the fraudulent use of fashion led the elite to pass laws that held that only they could wear the most high status and luxurious fashions, so things like jewels, precious metals, fur and red silk were restricted by law to the aristocracy and royalty.

04:16 And in a way, it's not all that different today. Even today, we used clothing and fashion as a way to signal identity and status and belonging, whether it's the expensive high fashions you might find on Madison Avenue or the edgy styles of an urban street culture. So maybe it's not surprising that we also judge each other in part based on what we're wearing. The problem is that we're not always very good at it. We could make serious mistakes that can have real consequences. So it works pretty good when we're dealing with people who are a lot like ourselves. So I'm not bad at evaluating the wardrobes of college professors, lawyers, artsy types who live in big cities. But we're not so good when it comes to dealing with people from other walks of life.

entre sí rápidamente y de inmediato. Y la moda se convirtió en una especie de abreviatura de estatus, identidad y pertenencia. La élite usó la moda para afirmar su superioridad social y su alto estatus y posición. Y la persona promedio usaba la moda como una forma de desafiar la autoridad o ascender en la escala social.

03:36 La moda era un tipo de credencial, y usar la ropa incorrecta podría considerarse un tipo de fraude. Por ejemplo, el patriarca florentino, Cosimo de' Medici, dijo una vez: "Uno puede hacer un caballero con dos yardas de seda roja". Y esta preocupación por el uso fraudulento de la moda llevó a la élite a aprobar leyes que sostenían que solo ellos podían usar la moda más lujosa y de mayor estatus, por lo que cosas como joyas, metales preciosos, pieles y seda roja estaban restringidas por ley a la aristocracia y realeza.

04:16 Y en cierto modo, no es tan diferente hoy. Incluso hoy en día, usamos la ropa y la moda como una forma de señalar la identidad, el estatus y la pertenencia, ya sea la alta costura cara que puede encontrar en Madison Avenue o los estilos vanguardistas de una cultura urbana callejera. Así que tal vez no sea sorprendente que también nos juzguemos en parte en función de lo que llevamos puesto. El problema es que no siempre somos muy buenos en eso. Podríamos cometer errores graves que pueden tener consecuencias reales. Así que funciona bastante bien cuando tratamos con personas que se parecen mucho a nosotros. Así que no soy malo evaluando el guardarropa de profesores universitarios, abogados, tipos artísticos que viven en las grandes ciudades. Pero no somos tan buenos cuando se trata de tratar con personas de otros ámbitos de la vida.

05:15 Here's an example. A former student of mine, who was the first in her family to attend college, told me this. She got a job interview, and she really wanted the job, and so she wore her very best dress to the interview. Problem was when she got there, the other people in the office thought her dress looked like a party dress, so they thought she was dressed up to go clubbing afterwards, later in the evening, and wasn't that serious about the job. They misread her clothing and therefore they misread her motivations.

05:50 Another problem is that a lot of our ideas about professionalism were established when large groups of people were excluded from the professions. And as a consequence, those groups have a harder time finding something that looks professional and is appropriate for them. Just think of all the grief Hillary Clinton got about her pantsuits. Bill Clinton never had those problems. And women of color often suffer under dress and grooming codes that were based on the hair texture common to white people. So a lot of workplace dress codes still forbid braids and locks, styles that are well suited to the texture of African-American's hair. And women in those workplaces face a cruel choice. They either need to straighten their hair with harsh chemicals or cut most of it off. That's just insulting, and it requires the sacrifice of these types of women that other people never have to make in order to be considered professional.

05:15 He aquí un ejemplo. Una ex alumna mía, que fue la primera de su familia en asistir a la universidad, me dijo esto. Consiguió una entrevista de trabajo y realmente quería el trabajo, por lo que usó su mejor vestido para la entrevista. El problema fue que cuando llegó allí, las otras personas en la oficina pensaron que su vestido de ella parecía un vestido de fiesta, por lo que pensaron que estaba vestida para ir a una discoteca después, más tarde en la noche, y ella no era tan seria sobre el trabajo. Ellos malinterpretaron su ropa de ella y por lo tanto malinterpretaron sus motivaciones de ella.

05:50 Otro problema es que muchas de nuestras ideas sobre el profesionalismo se establecieron cuando grandes grupos de personas fueron excluidas de las profesiones. Y como consecuencia, esos grupos tienen más dificultades para encontrar algo que se vea profesional y sea apropiado para ellos. Solo piense en todo el dolor que Hillary Clinton tuvo por sus trajes de pantalón. Bill Clinton nunca tuvo esos problemas. Y las mujeres de color a menudo sufren bajo los códigos de vestimenta y arreglo personal que se basaron en la textura del cabello común para las personas blancas. Por lo tanto, muchos códigos de vestimenta en el lugar de trabajo aún prohíben las trenzas y los mechones, estilos que se adaptan bien a la textura del cabello de los afroamericanos. Y las mujeres en esos lugares de trabajo se enfrentan a una elección cruel. Necesitan alisarse el cabello con productos químicos agresivos o cortarse la mayor parte. Eso es simplemente insultante, y requiere el sacrificio de este tipo de mujeres que otras personas nunca tienen que hacer para ser consideradas profesionales.

06:53 And finally, some of our ideas about what's appropriate are based on stereotypes. And so, for instance, a lot of workplace dress codes still require women to wear high-heeled shoes. And women from all over the world have started to push back against these kind of dress codes. So, for instance, a woman in London circulated a petition against workplace dress codes requiring high heels. And it got all the way to Parliament. Women at the Cannes Film Festival went barefoot in order to protest a dress code that would require them to wear high heels. And women in Japan have actually started a social movement that has gotten the name #KuToo. It's kind of a nod to #MeToo, but #KuToo means "shoe pain" in Japanese.

07:40 So, OK, at this point, you're probably thinking, wouldn't it be better if no one cared about any of this stuff? You know, maybe we should all be like Mark Zuckerberg, who just wears a gray T-shirt every day. But here's what he said about why he wears that gray T-shirt. He said, "I'm not doing my job if I spend any of my energy on things that are silly or frivolous. And that's my reason for wearing a gray T-shirt every day." So that doesn't quite sound like somebody who doesn't care about what people are wearing. Instead, it sounds like he's saying that people who dress fashionably are silly and frivolous and aren't doing their jobs. That gray T-shirt, suddenly not a matter of indifference, it's become a signal of moral virtue and the work ethic. And that can just be a new kind of dress code. In fact, on cue, when Marissa Mayer, the CEO of Yahoo!, wore a fashionable dress for a fashion magazine spread, the response was harsh. One commentator

06:53 Y finalmente, algunas de nuestras ideas sobre lo que es apropiado se basan en estereotipos. Y así, por ejemplo, muchos códigos de vestimenta en el lugar de trabajo aún requieren que las mujeres usen zapatos de tacón alto. Y mujeres de todo el mundo han comenzado a oponerse a este tipo de códigos de vestimenta. Entonces, por ejemplo, una mujer en Londres hizo circular una petición contra los códigos de vestimenta en el lugar de trabajo que requieren tacones altos. Y llegó hasta el Parlamento. Las mujeres en el Festival de Cine de Cannes descalzaron para protestar por un código de vestimenta que les obligaba a usar tacones altos. Y las mujeres en Japón han iniciado un movimiento social que ha recibido el nombre de #KuToo. Es una especie de guiño a #MeToo, pero #KuToo significa "dolor de zapatos" en japonés.

07:40 Entonces, está bien, en este punto, probablemente estés pensando, ¿no sería mejor si a nadie le importara nada de esto? Sabes, tal vez todos deberíamos ser como Mark Zuckerberg, que solo usa una camiseta gris todos los días. Pero esto es lo que dijo acerca de por qué usa esa camiseta gris. Él dijo: "No estoy haciendo mi trabajo si gasto algo de mi energía en cosas que son tontas o frívolas. Y esa es mi razón para usar una camiseta gris todos los días". Así que eso no suena como alguien a quien no le importa lo que la gente usa. En cambio, parece que está diciendo que las personas que se visten a la moda son tontas y frívolas y no están haciendo su trabajo. Esa camiseta gris, de repente ya no es una cuestión de indiferencia, se ha convertido en una señal de virtud moral y ética de trabajo. Y eso puede ser solo un nuevo tipo de código de vestimenta. De hecho, en el momento justo, cuando Marissa Mayer, directora ejecutiva de

said she looks like she's relaxing and on vacation while everyone else is doing work.

08:55 So pretending you don't care about what people wear can turn into just a more subtle and insidious form of dress code. And in fact, getting rid of the written dress code sometimes leads to an unwritten dress code that's equally harsh or maybe even more restrictive. So, for instance, the investment bank Goldman Sachs got rid of its formal business dress code in 2019, but the management had to add this: "We all know what is and is not appropriate for the workplace."

09:32 And as a consequence, some people started to think, "Maybe getting rid of the dress code is some kind of a test to smoke out people who aren't savvy enough to figure out what's appropriate all on their own." And in fact, a lot of people in banking, after these dress codes went away, gravitated toward a new unwritten dress code that was equally, if not more, uniform. In fact, there's an Instagram page -- you've seen these guys walking around town, right? There's an Instagram page about it called the Midtown Uniform. There's no dress code, but everyone's wearing exactly the same thing out of fear of looking like someone who doesn't know what is or is not appropriate.

10:15 So, you know, trying to pretend that we don't care about what people wear when we so obviously do isn't the answer. And let's face it,

Yahoo!, usó un vestido a la moda para una revista de moda, la respuesta fue dura. Un comentarista dijo que parece que se está relajando y de vacaciones mientras todos los demás trabajan.

08:55 Así que fingir que no te importa lo que viste la gente puede convertirse en una forma más sutil e insidiosa de código de vestimenta. Y, de hecho, deshacerse del código de vestimenta escrito a veces conduce a un código de vestimenta no escrito que es igualmente severo o incluso más restrictivo. Entonces, por ejemplo, el banco de inversión Goldman Sachs se deshizo de su código formal de vestimenta comercial en 2019, pero la gerencia tuvo que agregar esto: "Todos sabemos qué es y qué no es apropiado para el lugar de trabajo".

09:32 Y como consecuencia, algunas personas comenzaron a pensar: "Tal vez deshacerse del código de vestimenta es una especie de prueba para sacar a las personas que no son lo suficientemente inteligentes como para descubrir qué es apropiado por sí mismos". Y, de hecho, mucha gente en la banca, después de que desaparecieron estos códigos de vestimenta, gravitó hacia un nuevo código de vestimenta no escrito que era igualmente uniforme, si no más. De hecho, hay una página de Instagram: has visto a estos tipos caminando por la ciudad, ¿verdad? Hay una página de Instagram al respecto llamada Midtown Uniform. No hay un código de vestimenta, pero todos usan exactamente lo mismo por temor a parecer alguien que no sabe qué es o no es apropiado.

10:15 Entonces, ya sabes, tratar de fingir que no nos importa lo que la gente usa cuando es tan obvio que sí, no es la respuesta. Y seamos

sometimes it makes sense to draw conclusions from what people are wearing. But our gut reactions are often informed by stereotypes and subconscious biases and limited experiences or limited perspectives.

10:43 So whether it's writing a dress code or evaluating a stranger, let's all try to check our biases before we call the fashion police.

realistas, a veces tiene sentido sacar conclusiones de lo que lleva puesto la gente. Pero nuestras reacciones viscerales a menudo están informadas por estereotipos y sesgos subconscientes y experiencias limitadas o perspectivas limitadas.

10:43 Entonces, ya sea escribiendo un código de vestimenta o evaluando a un extraño, intentemos verificar nuestros prejuicios antes de llamar a la policía de la moda.